

# El DRC de Baytown pasa ser un Centro de Asistencia para Préstamos por Desastre de la SBA

---

**Release Date: noviembre 24, 2017**

**AUSTIN, Texas** – Con el fin de satisfacer las necesidades de los residentes de Texas afectados por el huracán Harvey, el Centro de Recuperación por Desastre (DRC, por sus siglas en inglés) federal/del estado de Texas ubicado en la ciudad de Baytown pasará a funcionar como Centro de Asistencia para Préstamos por Desastre (DLOC, por sus siglas en inglés) de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés) a partir del miércoles, 22 de noviembre.

El centro se encuentra en la siguiente dirección:

**Condado de Harris  
Baytown Community Center**

2407 Market Street  
Baytown, TX 77520

**Horario: De lunes a sábado, de 9 a.m. a 6 p.m.**

El DLOC cerrará temporalmente por el feriado de Acción de Gracias el jueves, 23 de noviembre y el viernes, 24 de noviembre. Reanudará sus operaciones a las 9 a.m. el sábado, 25 de noviembre.

Representantes de servicio al cliente de la SBA estarán disponibles en el DLOC para reunirse con los dueños de viviendas e inquilinos a fin de responder a las preguntas, explicarles el programa de préstamos por desastre de la SBA, ayudarlos a completar sus solicitudes de préstamos y cerrar los préstamos aprobados.

Empresas de todos los tamaños y organizaciones privadas sin fines de lucro pueden solicitar préstamos de hasta \$2 millones para reparar o reemplazar inmuebles, maquinaria y equipos, inventarios y otros activos de la empresa que



**FEMA**

Page 1 of 3

hayan sufrido daños o se hayan destruido. La SBA también puede prestar fondos adicionales a empresas y residentes para ayudar con el costo para hacer mejoras que protejan, prevengan o minimicen los mismos tipos de daños por desastre en el futuro.

Para pequeñas empresas, pequeñas cooperativas agrícolas, pequeñas empresas del sector de acuicultura y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro, la SBA ofrece Préstamos por Pérdidas Económicas por Desastre para ayudar a satisfacer las necesidades de capital de trabajo ocasionadas por el desastre. La asistencia por pérdidas económicas se encuentra disponible sin importar si su empresa sufrió daños físicos a la propiedad o no.

Hay disponibles préstamos por desastre de hasta \$200,000 para propietarios de vivienda para reparar o reemplazar sus residencias primarias dañadas o destruidas. Los propietarios de vivienda e inquilinos son elegibles para un préstamo de hasta \$40,000 para reparar o reemplazar bienes personales dañados o destruidos.

Los solicitantes también pueden hacer la solicitud por Internet a través del sitio web seguro de la SBA en [disasterloan.sba.gov/ela](https://disasterloan.sba.gov/ela).

Hasta la fecha, la SBA aprobó **más de \$2,400 millones** en préstamos por desastre a bajo interés para empresas y residentes de Texas que resultaron afectados por el huracán Harvey.

Los sobrevivientes pueden inscribirse para recibir asistencia federal por desastre del siguiente modo hasta el 30 de noviembre de 2017:

- Por Internet en [DisasterAssistance.gov/es](https://DisasterAssistance.gov/es).
- Llamando a la Línea de Ayuda de FEMA al **800-621-3362** (voz, **711/VRS**- Servicio de retransmisión de video) (TTY: **800-462-7585**). Hay operadores multilingües disponibles (presione **2** para español).
- Mediante la **aplicación de FEMA**, disponible para dispositivos móviles **Apple** y **Android**. Para descargar la aplicación visite: [www.fema.gov/es/aplicacion](https://www.fema.gov/es/aplicacion).
- En cualquiera de los Centros de Recuperación del Desastre que siguen abiertos. Consulte las ubicaciones y los horarios de los DRC por Internet en [fema.gov/DRC](https://fema.gov/DRC).



**FEMA**

Page 2 of 3

Para obtener más información acerca de la recuperación del huracán Harvey y de Texas, visite la página web del desastre ocasionado por el huracán Harvey en [www.fema.gov/es/disaster/4332](http://www.fema.gov/es/disaster/4332), en Facebook en [facebook.com/FEMAHarvey](https://facebook.com/FEMAHarvey), la cuenta de Twitter de FEMA Region 6 en [twitter.com/FEMARegion6](https://twitter.com/FEMARegion6), o el sitio web de la División de Texas para el Manejo de Emergencias en [dps.texas.gov/dem/](http://dps.texas.gov/dem/).



**FEMA**